

LA SITUACION ACTUAL DE PAVONES LA PARADOJA: DESESPERANZA Y ESPERANZA

*Teresita Cordero C.**

Desde hace varios años Bahía Pavones, en la Zona Sur de nuestro país, viene siendo noticia por diversas razones; entre ellas los nexos claros como área estratégica de una red de narcotráfico (Vargas, p 23, 1989), y por otro lado, la lucha de una serie de familias campesinas por poseer la tierra y lograr consolidar un espacio sociocultural propio, que les permita de manera digna solventar sus necesidades básicas.

El Asentamiento Campesino José A. Marchena, en Bahía Pavones de Golfito, en la provincia de Puntarenas, está integrado, actualmente, por aproximadamente ciento veinte familias. La organización geográficamente está dividida en seis sectores, a lo largo de 25 kilómetros de hermosas playas. Cada sector presenta características diversas, dependiendo de lo alejados o no de los centros de población mejor ubicados y con mayores condiciones. Existen lugares dentro del asentamiento, que no tienen vías de acceso adecuadas ni servicios básicos cercanos, hasta aquellos que cuentan con escuelas, puestos de salud, iglesia católica, servicios de autobús y electrificación.

La forma de subsistencia de las familias es básicamente de economía familiar, las tierras que poseen le sirven para cubrir las necesidades de alimentación y vivienda. En algunas ocasiones se emplean como peones o adquieren recursos a través de la venta de huevos o animales domésticos. Las condiciones de precariedad son claras. Motivados por su situación de pobreza o miseria los campesinos, actores principales de este proceso, en el año 1985 a raíz de la salida de la compañía bananera en la zona sur de nuestro país, invadieron estos terrenos ubicados a la orilla de la playa.

militares a este país y prohibió la entrega de visados a militares o funcionarios de este país. Aunque la producción de petróleo es de casi dos millones de barriles diarios, ni EEUU, ni la Mancomunidad (grupo de 52 países que agrupa a Gran Bretaña y a sus antiguas colonias, de la cual Nigeria forma parte), ni el gigante angloholandés Shell (que extrae la mitad de la producción diaria de petróleo) consideraron ninguna medida de presión en cuanto a este sector de la economía.

- Una dura lucha que se originó en diferencias en torno al presupuesto del gobierno de EEUU entre el poder ejecutivo y el legislativo tuvo lugar en el país del norte, llegando incluso a paralizar las funciones del Gobierno federal al no solucionarse satisfactoriamente y a tiempo. Cerca de 800.000 funcionarios del gobierno volvieron temprano a casa debido a la insolvencia de este. Las diferencias fundamentales entre el ejecutivo y el legislativo consistían en que para equilibrar el presupuesto presentado por el primero al Congreso, este era partidario de recortar los fondos sociales, a lo que Clinton y su equipo se opusieron enfáticamente. El verdadero meollo del asunto fue meramente político: los republicanos deseaban eliminar el déficit

* Profesora de la Escuela de Psicología de la Universidad de Costa Rica.

federal en un plazo no mayor a siete años, mientras que la propuesta de Clinton espera alcanzar este objetivo en diez años, la diferencia entre las dos opciones son una de las más importantes promesas de campaña del presidente, como son los fondos de asistencia sociales. Tras casi una semana de arduas negociaciones, La Casa Blanca y el Congreso dieron fin a la crisis que mantuvo semiparalizado al gobierno federal. El pacto a que ambos poderes llegaron, estipula que Clinton y el Congreso se comprometen a promulgar una ley para alcanzar un presupuesto equilibrado en el año 2002 a más tardar, protegiendo a las generaciones futuras y asegurando la solvencia del Medicare.

- España actualizó su código penal por primera vez en un siglo. El nuevo código penal enfoca particularmente la corrupción e introduce nuevas leyes que prohíben el racismo, los crímenes ambientales y el hostigamiento sexual. La principal diferencia que dividió a los diputados que votaron su aprobación, fue la preocupación por la reducción de las condenas, que es parte del nuevo código, y que según el Partido Popular podría dejar a cerca de 13.000 convictos en libertad, mientras el Partido Socialista arguyó que podría ser aplicable a solo 2.000 reclusos aproximadamente. Finalmente el

Estas tierras baldías, antes de 1985, en su mayoría estaban destinadas al "turismo", según sus antiguos dueños, pero a raíz de denuncias de los pobladores (sobre trasiego de droga), informaciones de la Comisión de Narcotráfico de la Asamblea Legislativa, el encarcelamiento de Danny Fowley en el año 1988 en el condado de Orange en California, quien era uno de los principales dueños, y los estudios que realiza CODEHU permiten descubrir claramente la incidencia del narcotráfico en la zona y por supuesto las implicaciones para los campesinos, que aún hoy, se sienten. (Hernández, citado por Calderón y Fernández 1993).

Posterior a que se descubriera esta red de narco en nuestro país, y la presencia de los campesinos en la zona, se ha utilizado una serie de artimañas legales para que otras personas, en su mayoría extranjeros, se apropien de la tierra. Se presentan constantes abusos de autoridad y por lo consiguiente la violación permanente de los derechos humanos.

Los afectados definen esta lucha como *patriótica* y por ello el significado que le otorgan va más allá de lo inmediato. Reconocen la importancia del rescate de lo nacional constituyéndose en un ejemplo claro de resistencia ante sectores poderosos e inescrupulosos.

En este contexto, los conflictos que se han presentado son sumamente complejos, y en muchos casos expresión de injusticia. Las relaciones conflictivas entre los dueños "oficiales" y los campesinos incluyen amenazas hacia los segundos (hombres, mujeres y niños) e irregularidades en los procedimientos de nuestra institucionalidad jurídica entre otros, lo que evidencia una experiencia que, para el costarricense que confía en el Estado de Derecho, que cree en la legalidad y, por lo tanto, que piensa que nuestras instituciones sociales en coherencia con su papel defienden a todos los nacionales, es impensable que exista. Pero la realidad nos demuestra lo contrario.

Hasta el momento se han producido 21 desalojos con la consecuente quema de ranchos, pérdida de cultivos, animales y pertenencias, encarcelamientos a mujeres, hombres y niños, juicios diversos a campesinos y campesinas con una hostilidad clara de parte del sistema judicial, y la muerte de un compañero en manos de un guardia privado. Se han realizado cinco movilizaciones masivas de parte de las familias a San José, además de los constantes viajes a la capital de múltiples comisiones, con el objetivo de ser escuchados y resolver su problemática.

En el año noventa y tres se logró la firma de dos decretos expropiatorios que cubren el 90% de las tierras; sin embargo, el tercer decreto, que cubriría la totalidad de las tierras en conflicto, no se ha elaborado y los decretos ya firmados no se han ejecutado.

Por otro lado, en la actualidad se lucha por la concesión de la milla marítima terrestre que, por su gran potencial turístico, se convierte en el blanco de fuertes intereses económicos; ya en el presente año se desalojaron varias familias que habitaban la zona marítima terrestre, sin orden judicial alguna.

Habría que empezar por una pregunta básica: ¿cómo es posible que un conflicto de estas dimensiones, que lleva diez años, no se haya resuelto? Esta situación cobra especial importancia porque es indicador de una realidad que afecta a múltiples familias -y probablemente sectores- de nuestro país, y que no ha podido ser revertida a pesar del esfuerzo desplegado con el sacrificio que ello implica para estas familias pobres, que sobreviven del trabajo del campo y de la pesca.

En esta comunidad se observa también que la lucha cotidiana ha desarrollado estrategias de sobrevivencia, de las que aquí me interesa resaltar aspectos que conciernen a las relaciones que han establecido los campesinos con otras entidades y personas.

Entre ellas encontramos organizaciones no gubernamentales como CODEHU, universidades e instituciones del gobierno directamente involucradas con la problemática: Instituto de Desarrollo Agrario (IDA), Casa presidencial, Ministerio de Recursos naturales, energía y minas (MIRENEN), Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Municipalidad local y Asamblea Legislativa, entre otros. Esta comunicación les ha permitido ampliar sus contactos, que a la vez se convierten en redes de apoyo y de lucha que irradian la experiencia con fuerza y claridad.

En relación con la Universidad de Costa Rica, desde el año 92 un equipo de trabajo constituido por psicólogas y psicólogos (recientemente ingresó una trabajadora social) hemos venido compartiendo las experiencias de lucha con el grupo de familias campesinas de esta comunidad.

Nuestro trabajo de investigación establece como objetivo fundamental conocer las implicaciones psicosociales de los acontecimientos vividos por estas personas, enmarcado en una concepción metodológica de la investigación-participativa,

código se fue aprobado por los diputados y entrará en vigencia a partir de mayo próximo.

- Veintinueve partidos comunistas del mundo entero fundaron en la capital de Bulgaria, Sofía, un nuevo Komintern (Internacional de los partidos comunistas), que según su secretario general, Vladimir Spassov, luchará por el triunfo de la revolución proletaria. Entre los asistentes estuvieron el Partido Comunista de Alemania, el Partido Comunista Marxista-Leninista de Turquía, el Partido Comunista de Albania, el Partido Comunista Suizo y el círculo comunista francés llamado "Henri Barbusse" como representación de los comunistas franceses. Los partidos comunistas de China, Cuba, Vietnam y Corea del Norte no contestaron a la invitación, por lo que fueron calificados de revisionistas y fascistas, como todos los partidos socialistas de Europa central y oriental. El Komintern, fundado después de la revolución de octubre de 1917, fue disuelto por Stalin en 1943 en el marco de su política de represión.

- El semanario comunista Juventud Rebelde informó, en una cita al director del centro de Ingeniería Genética y Biotecnología de Cuba, Manuel Limonta, que en el primer semestre de 1996 este país podría dar inicio a las pruebas en

seres humanos de una vacuna contra el virus del sida. Tres días después de que saliera a la luz este cable cubano, se publicó esta contraparte estadounidense: un grupo de médicos norteamericanos acaba de probar con éxito en los monos un tratamiento preventivo del sida, terapia que probablemente se podrá aplicar a ciertos tipos de sida humanos, según indicó el último número de la revista *Science*, que saldría a la venta dos días después de la publicación de este cable. El nuevo fármaco desarrollado por los norteamericanos, fue llamado PMPA y logró proteger a un grupo de monos infectados con el virus SIV, resultado sin precedentes en la investigación sobre esta enfermedad. En el X Congreso de enfermedades de transmisión sexual y la IV Conferencia panamericana del sida, el descubridor del síndrome de inmunodeficiencia adquirida, el francés Luc Montagnier, afirmó que las últimas investigaciones para lograr una cura para esta enfermedad se encuentran muy avanzadas, y es posible que para el año 2000 se tengan buenos resultados.

- Ernesto Pérez Balladares, presidente de Panamá, planteó abrir un debate nacional sobre la posible aplicación de la pena de muerte para "parar" los altos índices de delincuencia, sobre todo los vinculados con

donde el conocimiento se construye en conjunto con los participantes. El rescate de la memoria colectiva ha implicado revivir momentos muy difíciles, que a la vez son resignificados y elaborados, tanto colectiva como individualmente, teniendo posibles efectos psicoterapéuticos. No ha sido un proceso fácil; nuestra labor de apoyo demanda escucharlos y devolverles de manera fluída lo que ellos están expresando; nos convertimos en interlocutores capaces de reconocerles sus sufrimientos, dificultades y frustraciones. Nuestro apoyo se ha dirigido a fortalecer los procesos organizativos, desde elementos claves como discusión sobre los objetivos de la organización, formas de resolver conflictos, reconocimiento de los temores o ansiedades que se presentan y la posibilidad de confrontar grupalmente resentimientos o enojos.

EFFECTOS PSICOSOCIALES

Cabe preguntarse a estas alturas, ¿cuáles son los efectos psicológicos sobre la vida de las personas y cómo estos procesos psicosociales influyen en la consolidación de la organización y en la construcción del pueblo de Pavones?

Pienso que esta sola pregunta implica un proceso de análisis y reflexión que nos lleva más allá de lo que aquí es posible desarrollar. Por ello me limitaré, en esta ocasión, a algunos de los efectos psicosociales que esta lucha ha tenido.

Muchas de las vivencias que estos pobladores han enfrentado han sido traumáticas. Hablamos de trauma cuando existe amenaza de muerte, sufrimiento o estrés extremo, y que se introduce en la vida de las personas como experiencias que marcan la existencia (Lira, 1994). El trauma se vive en el sujeto como un evento o eventos en su vida que sobrepasan por completo los recursos psicológicos de que se dispone. La reacción posterior a estas vivencias:

"implica un conjunto de respuestas que ponen en evidencia, por una parte, el colapso experimentado por el sujeto, que se puede manifestar en diversos síntomas, y, por otra parte, dan cuenta de los esfuerzos de reorganización psíquica ante dicha experiencia" (Lira 1993).

Las experiencias individuales en la comunidad en estudio no son aisladas, son vivencias traumáticas colectivas.

Por ello se puede decir que se convierte en un trauma psicosocial, donde cada sujeto lo significa de manera particular; en las relaciones sociales el conflicto de la zona se caracteriza por afectarlos a todas y todos solo por el hecho de ser miembros del grupo. La amenaza constante, la indefensión e incredulidad ante el sistema son parte de la vida cotidiana.

Las condiciones de vida, los posibles desalojos propios o de otros, la indefensión ante el sistema judicial, el miedo, los traslados a San José, el enfrentar a los posibles enemigos son ejemplos concretos de situaciones traumáticas que se tienen presentes y que han sido cotidianos desde hace diez años.

SITUACIONES TRAUMATICAS

Condiciones concretas: La vida de estas familias ha girado alrededor de diversas situaciones de frustración, por ejemplo, vivir en constante incertidumbre para lograr resolver sus necesidades básicas, pues no es posible dedicarse solamente a luchar por mejores condiciones de vida, ya que mantener la tierra genera otras acciones que no están controladas. Responder a juicios en Golfito, realizar viajes a San José para ser escuchados y lograr avances en la lucha, las constantes reuniones, produce en muchos casos que los cultivos se descuiden, o que el poco dinero ganado como jornal, se gaste en estas acciones. La sobrevivencia no solo tiene que ver con lo básico, como la comida, abrigo y educación, sino implica la defensa personal cuando se enfrentan amenazas directas (juicio o protección personal, familiar o comunal) o mantener la posesión de la tierra; por lo tanto, la estabilidad de su vivienda y fuente de trabajo.

La ruptura con las rutinas diarias, la incertidumbre y falta de control sobre lo que va a suceder, el miedo experimentado en los diversos eventos en que se exponen, el deseo de conformar mejores condiciones de vida para cada miembro de la familia, el enfrentamiento con sectores poderosos que tienen influencias en las instituciones sociales, la indefensión y falta de recursos son el pan de cada día y hacen que estas personas vivan la experiencia de manera particular tanto en lo individual como en lo colectivo. El proceso histórico mismo de la lucha, su condición de campesinos y la violencia sufrida a todo nivel,

las drogas. Ante las críticas que suscitó el solo planteamiento al debate de la medida extrema, Pérez citó el nuevo catecismo de la Iglesia Católica, en el que se afirma que los Estados tienen el derecho y el deber de establecer una pena proporcional al delito cometido, incluida la pena de muerte. Mientras tanto el magistrado de la Corte Suprema exclamó el mentís, al apuntar que la pena de muerte no corrige la delincuencia, como queda demostrado en los países en que se la practica. Mientras el debate apenas se inicia, los casos de delincuencia se suceden en el país y es, según lo reconoce el propio gobierno, uno de los mayores problemas que enfrenta la ciudadanía. En otra esfera de sucesos, el presidente Pérez Balladares, ratificó una ley en contra del blanqueo de dinero del narcotráfico que incluye drásticos controles bancarios, elevadas multas contra quienes violen la normativa y creó una unidad especial para vigilar las operaciones financieras, con lo cuál echa por tierra el secreto bancario en Panamá.

- El Partido Acción Nacional (PAN) de México, de corte conservador, que durante medio siglo estuvo condenado a la marginalidad, tuvo un impresionante ascenso de popularidad al conquistar siete de las diez capitales más pobladas del país del norte:

Guadalajara, Monterrey, Oaxaca, Culiacán, Mérida, Aguascalientes y Morelia. Además domina las alcaldías de Chihuahua, Baja California, Guanajuato y Jalisco. El PAN comienza a perfilarse, a juicio de algunos, como alternativa presidencial para el año 2000 en México.

- Las primeras elecciones presidenciales pluralistas en la historia de Argelia, a las que fueron convocadas 16 millones de personas, se realizaron bajo estrictas normas de seguridad y la vigilancia de un centenar de observadores internacionales. El actual mandatario de Argelia, Liam Zerual obtuvo el 61 por ciento de los votos. El presidente debe de enfrentar el desafío de unificar una nación desgarrada por una guerra brutal con los insurgentes islámicos.

- Al momento en que, en México, se dió inicio a la privatización de la industria petroquímica, con la publicación de la invitación a licitar sobre un complejo de fábricas de amoníaco en el estado de Veracruz, el Gobierno de ese país anunciaba la inyección de 9.000 millones de dólares, en 1996, al sistema bancario con el objetivo de apuntalarlo. Esa cantidad representa las tres cuartas partes de lo que recibió hace cinco años por la privatización de las entidades financieras en manos del Estado,

(institucional, social, familiar y personal) nos muestra una situación prolongada de enfrentamiento de temores, angustias y ansiedades en el entramado social lleno de contradicciones, en una estructura social de violencia. Estas condiciones sociales precarias son la base de las relaciones que se establecen.

Todo lo anterior, hace que las personas se sientan frustradas y que en múltiples ocasiones el desánimo cobre fuerza; responden a la situación desconfiando entre ellos mismos. El agotamiento y la desilusión por no lograr los objetivos los conforma con posibles soluciones parciales, que se prefieren ante el temor a perderlo todo; esta actitud alimenta el individualismo y hace posible soñar con una salida "fácil", como la venta de la tierra para obtener un poco de recursos.

Estas condiciones imponen un esfuerzo enorme, involucrando sacrificios para toda la unidad familiar. En las mujeres y los hijos recae el mantenimiento de la parcela cuando el hombre sale a cumplir con las obligaciones del asentamiento. La lucha no solo es contra los dueños formales, sino también contra las propias condiciones precarias, que limitan avanzar acciones eficaces para defender la tierra.

Sin embargo, como muchos de ellos reconocen, aún con las penurias actuales, el usufructo de la tierra que les permite cultivar y tener animales así como una vivienda fija aunque humilde, configura mejores condiciones de vida que las anteriores. En efecto, el dinero falta pero no tienen que cumplir con pagos obligados, no tienen patrón ni tienen que vivir "arimados", están en su propia casa disfrutando de la naturaleza, de la vida sencilla y tranquila en que se criaron y con la que se identifican. Frente al reencuentro de este estilo de vida, estas familias no tienen ni prefieren opciones de cambio y esto multiplica la fuerza con que se arraigan al asentamiento.

Desalojos: Los desalojos, por lo general, son una de las experiencias más traumáticas. La policía llega sin aviso en la madrugada y toda la familia es detenida, siendo así obligadas a dejar todas sus pertenencias. Llegan los guardias privados o "testaferros" (como así llaman a las personas que trabajan con los extranjeros) y queman el rancho, perdiendo animales domésticos, utensilios y el escaso mobiliario.

En el presente año se han producido varios desalojos; a un grupo de familias dedicadas a la pesca les exigieron la

salida el 17 de marzo y en la declaración de una mujer se denuncia lo acontecido:

“...se presentó a denunciar al Comando Sur, ubicado en Golfito Centro. Manifiesta: es de mi deseo continuar con la denuncia: el pasado diecisiete de marzo de los corrientes como a las seis y media de la mañana, llegaron los guardias del Comando Sur a desalojarnos a once familias en total, en ningún momento ellos nos presentaron la supuesta orden de desalojo...”(Denuncia presentada en la Delegación de la Mujer, p- 1; 31-3-95, las negritas son nuestras).

Esta historia confirma el poder ejercido por los antiguos dueños de estas tierras y las influencias cuestionables que puedan tener. El dolor de perderlo todo, la humillación y la impotencia ante el desalojo se convierten en pesadillas recordadas una y otra vez, y marcan las relaciones entre sí.

Vivencias infantiles: La amenaza constante recibida, la vulnerabilidad sentida, son significadas de diferente manera, según sea la edad; así, para los niños es muy claro que el policía, que tiene armas, que se viste de cierta manera y que encarcela, puede llegar a dañarlos. Los comentarios al respecto son frecuentes, los dibujos y los cuentos alrededor de estos lo manifiestan. Un niño de tres años, que vivió el desalojo de marzo, comenta mientras dibuja: “estos son niños, estos son policías y ellos hacen daño a los chiquitos”. Los padres dicen que de eso hablan todo el día, lo que expresa mucho enojo hacia los agresores, y a su vez temor. Hay un deseo de enfrentarlos; por ello se identifican con superhombres. El temor, por ejemplo, se manifiesta con la figura del diablo. Y la realidad habla por sí sola: han sido objeto de desalojo, trasladados forzosamente a Golfito, a dos horas del lugar de residencia.

“ en el transcurso de ese tiempo que estuvimos detenidos no nos dieron ni agua para los niños, ellos estaban sin desayunar, ... de ahí nos dejaron en la calle sin un cinco alguien nos llevó a Rancho del Mar, y la sorpresa era que había cuatro guardias privados, nos dijo que no podíamos entrar, y nos dijo que si entraban los mataba, estos guardias son de Bill Clinton de nacionalidad norteamericana, ese día en la noche nos quemaron los ranchos, con las pertenencias adentro...a nosotros nos detuvieron con niños en brazos, escolares...” (Denuncia presentada en la Delegación de la Mujer, p 1 y 2; 31-3-95).

eso sí, en dólares, porque en nuevos pesos recibió por la privatización 37.856 millones y dedicará para el apuntalamiento 69.800 millones. La cantidad para apuntalar la banca estará dirigida a la ampliación de tres programas de apoyo a deudores y un esquema de capitalización bancaria, que representan el 4,2 del PIB para 1995.

- El embajador de los EEUU en Panamá, William J. Hughes, advirtió que Estados Unidos mantendrá su relación única con este país, con la garantía de la seguridad futura del Canal, aun después de que se complete su entrega a Panamá. Agregó que el Canal continuará gozando de la protección y seguridad de EEUU más allá del año 2000. Hughes apuntó que Estados Unidos cumplirá con lo que establece el tratado Carter-Torrijos sobre la vía interoceánica, pero que la “relación única” con este país no terminará al comenzar el siglo XXI. “Panamá es uno de esos países que tienen una importancia que va más allá del tamaño de su población” indicó el diplomático, “como ya existen las bases y el personal civil entrenado, es válido decir que este país puede ser un sitio óptimo para algunas funciones de nuestro establecimiento militar después del año 2000”.

- Miles de estudiantes franceses se lanzaron a las

calle para exigir al gobierno mayores recursos económicos, en personal y en locales para la enseñanza superior, así como para denunciar la masificación de las universidades. La jornada de acción fue convocada por 15 movimientos estudiantiles universitarios, de segunda enseñanza, profesores y asociaciones de padres tras varias semanas de agitación en diferentes centros. A las protestas estudiantiles hay que sumar la huelga de los empleados ferroviarios estatales franceses, que iniciaron una movilización para protestar en contra del plan gubernamental de reducir la planilla laboral y eliminar las rutas deficitarias. Los empleados ferroviarios continuaron la huelga general que iniciaron los empleados públicos al enterarse de los planes de reforma del deficitario sistema de seguridad social y de salud. La movilización de la sociedad francesa responde a los planes, que en diferentes frentes ha planteado el gobierno francés, para "sanear" la economía de ese país, con el propósito de eliminar los sectores deficitarios.

- Un muerto y quince heridos fue el saldo de los disturbios entre la Policía Nacional Civil de El Salvador (PNC) y excombatientes del ejército y del FMLN, agrupados en la Asociación de Excombatientes y Víctimas

En una de las entrevistas, realizadas en febrero de 1994, nos relata una madre que los enemigos para los pequeños son seres tangibles identificados muchas veces como "gringos" y que ante la presencia de alguno de ellos la reacción es de pánico:

"Si porque los güilas se ponían a temblar, menos este que entendía, ya corría, los gringos llegaban, al menos un gringo llegó y estos güilas se pegaban unos gritos que yo dije quién sabe... que les está pasando, salieron huyendo y cuando voy entrando el gringo va saliendo y claro ellos les tienen pánico a los gringos, y se imagina ellos estar solos" (Entrevista a JA y ZA, 1994) 1*.

Vivencias femeninas: Para las mujeres las amenazas tienen efectos específicos, porque ellas se sienten responsables de la protección familiar, reciben las demandas más directas y constantes de los hijos (llantos, malestares, pesadillas, problemas escolares) y esto les produce esfuerzos mayores, gestando malestares expresados muchas veces a través de sus cuerpos, ya que se sienten obligadas a resistir porque su familia así lo requiere. Deben prodigar consuelo a sus compañeros, lo que se les dificulta al poseer menos información que ellos sobre cómo manejar el conflicto.

"...También el miedo a uno no le dejaba dormir pensando una cosa así: cualquiera llega le tira un par de balazos a uno o a los güilas hasta ahí llegamos" (Entrevista a JA y ZA, 1994).

Las mujeres han aportado una fuerza particular a esta lucha y han dejado sus huellas en hechos anteriores, como por ejemplo, cuando en la cárcel se enfrentan por la defensa de sus compañeros:

"...a ese señor yo me le paré por enfrente y le dije, será usted muy hombre, pero usted, no puede más que Dios, los hombres no van a ser echados a la cárcel, a los calabozos, porque nosotras las mujeres no lo permitimos ni los niños, entonces los papaces que tenían chiquitos, agarraron un chiquito cada uno para que nos lo echaran al calabozo, y nosotras las mujeres nos paramos hacia el lado de los calabozos, de las puertas de los calabozos, en ese momento ganamos la lucha contra la guardia, aunque nos tenían encañonadas, pero fuimos valientes, varias mujeres" (Entrevista a tres mujeres, 1992).

Sistema judicial: La relación con el gobierno les ha dado enseñanzas diversas. Por un lado, está el interés de ubicarse dentro de la legalidad, pero por otro reconocen lo inseguros y corruptos que pueden ser los procedimientos de las instituciones que según se espera velen por nuestra seguridad. El defender una causa justa no es suficiente para sentirse animado, en muchas ocasiones el dolor de ver a los hijos asustados, los juicios perdidos o la imposibilidad de obtener recursos económicos se vuelven frustraciones cotidianas, que hacen sentir que es mejor abandonarlo todo de la noche a la mañana. Pero esto no es más que un proceso sistemático de opresión que invade todos los campos de la vida diaria.

El sistema judicial presenta situaciones contradictorias; ante demandas puestas contra los agresores, se pierden los juicios argumentando diversidad de situaciones. Un campesino pierde un juicio ante un extranjero, que lo amenazó con un arma, la defensa basa sus argumentos en el hecho de ser todo una confusión y aunque hubo testigos (una mujer y unos niños), esto no fue suficiente. Es posible que el hecho de que los testigos sean niños y una mujer haya incidido en la descalificación del testimonio.

“... yo solo sé que me tiró, yo me tiré al suelo y salí huyendo y me metí en un rancho donde un compañero ese, y esa fué la denuncia que fuí a poner a Golfito y con testigos, ahí cerquita estaba el rancho del compañero, entonces ahí fue donde me metí yo... entonces parece que ahora no le van a hacer nada al gringo,... que eso puede haber sido un problema mío, un problema psicológico dicen ellos porque tal vez era una foto que me iban a tomar, y con testigos, dos chiquillos y la señora, y los chiquillos declararon muy bien y la señora y ahí en ese juicio él llevaba dos testigos, pero le digo que no estaba ni nada...yo hablé con el fiscal y me informó eso que aparentemente había sido un estado anímico mío, o sea, me dio a entender que ví mal o sea que en lugar de la cámara ví el arma” (Entrevista a JA & ZA, 1994).

Esta percepción de un “afuera” hostil crea ambivalencia ante la falta de control de eventos como los legales: se rompe la confianza en las instituciones sociales de protección y la indefensión es sentida como condición imposible de resolver. Ello hace que tengan que enfrentarse a un “afuera” imprevisible y por lo tanto amenazante. Esto produce que algunas familias se distancien del proceso organizativo e intenten

de la Guerra (AEGES); estos últimos habían tomado las instalaciones del Fondo de Protección de Lisiados y Discapacitados, oficina gubernamental encargada de tramitar sus pensiones, para exigir el cumplimiento de sus beneficios económicos. El cumplimiento de esta demanda está contemplado en los acuerdos de paz que en enero de 1992 lograron desactivar la guerra civil que en doce años produjo 75.000 muertos y 8.000 desaparecidos al lado de pérdidas económicas también incalculables. La muerte de la víctima de esta confrontación, René Pineda, de 27 años, fue captada por un camarógrafo y muestra que uno de los agentes de la policía disparó a corta distancia con una escopeta al tórax de Pineda, cuando éste salía del edificio e intentaba huir del área. Al día siguiente algunos excombatientes salieron a las calles a pedir ayuda para comprar el ataúd de Pineda, al mismo tiempo que una marcha de campesinos ocupaba una céntrica calle capitalina para presionar al gobierno para que proceda a la expropiación de aquellos terrenos que exceden el límite de 245 hectáreas, establecido constitucionalmente, y que pertenecen a un solo propietario.

- Un año después de haber concluido su período presidencial en México,

Carlos Salinas de Gortari es perfilado como el símbolo de la corrupción política. En esta perspectiva, Porfirio Muñoz Ledo, presidente del Partido de la Revolución Democrática (PRD), pidió avanzar juicio y castigo político y penal para el ahora denominado "clan Salinas", con el fin de "limpiar la conciencia" y terminar con la impunidad en su país. Asimismo, casi un centenar de diputados del Partido Revolucionario Institucional (PRI), que llevó a la presidencia a Salinas de Gortari, pidió su expulsión del partido así como la de su hermano Raúl, en prisión bajo acusaciones de autoría intelectual del asesinato de Luis Donaldo Colosio y de enriquecimiento ilícito ligado al narcotráfico y cuya esposa fue detenida en Suiza acusada de lavado de dólares. Carlos Salinas fue presidente de México entre 1988 y 1994; economista con estudios en Harvard, superó durante su administración el cuestionamiento de su elección, que fue considerada tanto por la derecha como por la izquierda mexicana como producto del fraude electoral, llevando a prisión a líderes sindicales y financieros al mismo tiempo que, por la vía de las privatizaciones, avanzó un proceso económico que se volatilizó apenas un mes después de haber asumido su sucesor, Ernesto Zedillo.

vivir en su mundo privado. Otros, por su parte, se problematizan el afuera e intentan afrontar las situaciones, con gran desgaste personal, familiar y social.

Viajes a San José: Estos viajes los obligan a ajustarse a vivir en común, sin privacidad, a veces sabiendo que pasarán hambre y frío. Asimismo, obliga a la no asistencia de los niños a la escuela y a cambiar la rutina diaria de trabajo por visitas a lugares extraños y con personas desconocidas. Durante estas ausencias pueden perder pertenencias aumentando las experiencias traumáticas. Por ejemplo, las pérdidas de los utensilios de cocina, recolectados o conseguidos con grandes esfuerzos, se convierte para la mujeres, hombres y niños en eventos de frustración y en traumas que insertos en el psiquismo, se activan ante situaciones similares o momentos parecidos.

En suma, las constantes amenazas que aún hoy se sienten, provenientes de los antiguos dueños de las tierras, los encarcelamientos, la persecución, las quemas de los ranchos, los juicios, la ruptura de su vida cotidiana, la pérdida de cultivos, los viajes a San José, la ausencia de dinero y la amenaza a perder lo logrado hasta ahora, hacen que las personas tengan temores, ansiedades, miedos, pesadillas, entre otros, y a su vez estas experiencias de violencia, son generadoras de más violencia. Las relaciones interpersonales se expresan en ocasiones de manera violenta, sobre todo ante conflictos. El alcoholismo, la violencia en el hogar, el machismo, la lucha de liderazgos, el desgaste en la lucha, son algunos aspectos que producen una constante incertidumbre y por lo tanto niveles muy altos de ansiedad. Los rumores y chismes, al no hablar las cosas claras, crean crisis organizativas. Cada quien lo ha enfrentado desde su propia realidad subjetiva, y algunos lo expresan de una u otra manera. Pero el costo social y personal es muy alto, lo que muchas veces no se quiere ver y se pretende ocultar.

Pese a estas vicisitudes, la fuerza de la experiencia en organización ha generado estrategias creativas en las formas de resistencia que hacen de esta lucha un ejemplo de solidaridad y esperanza. El sacrificio, al ser vivido como una forma de lucha por la soberanía nacional, muestra una estima alta por los logros obtenidos y reconocidos. La búsqueda de soluciones conduce a reclutar a todos aquellos que mantienen el espíritu de lucha, y en este propósito se motiva

y estimula a la incorporación activa en proyectos positivos para todos, como son la organización cooperativa e infraestructura, como escuelas, puestos de salud, etc. La negociación es la vía que han mantenido para el logro de sus objetivos. Los viajes a San José se caracterizan por unir esfuerzos en este sentido, a pesar de que existen costos personales altos, no solo en lo económico, sino en lo personal y familiar.

“organizados y con el interés de seguir adelante, de seguir en que vamos a llegar a ser ya, yo espero que no vamos a llegar a ser como estamos, yo espero que vamos a llegar a ser otras personas, me entiende, ya no los mismos, y ya ir olvidando todas esas luchas que tuvimos y ya ir pensando en otras cosas, porque eso a uno lo amarga” (Entrevista a H.S, p33, 1994).

CONCLUSIONES

En la actualidad, después de cuatro años de estabilidad relativa (pues no hubo hostigamiento directo por parte de la guardia, no se dieron desalojos, se logra la firma de dos decretos expropiatorios, 22033 y 22276, publicados en la Gaceta entre marzo y junio de 1993), ésta se quiebra al recruder amenazas y efectuar desalojos. Se activan de nuevo las experiencias vividas, y como consecuencia la realidad marca de nuevo el temor a la pérdida de la vida, la vulnerabilidad se acentúa y parece que los esfuerzos fueron en vano. El dolor se hace evidente y allí de nuevo se aglutinan las fuerzas para enfrentarlo. Pero ¿cuánto tiempo se resistirá y cómo se vivirán las rupturas que se dan? ¿Por qué se producen estos procesos tan dolorosos en nuestra sociedad? La respuesta parece más sencilla que la solución, nuestro sistema permite que la corrupción y la injusticia prevalezcan, favoreciendo intereses foráneos frente a necesidades reales de los sectores sociales más desposeídos. Estrategias complejas de parte del poder, que hacen que situaciones como éstas se reproduzcan.

La desesperanza cobra vida, pero coexiste con la esperanza. Aunque haya que volver a reconstruir el rancho varias veces, eso le da sentido a la posibilidad de mantenerse organizados en la lucha, de mostrar la certeza y el empeño de que ellos llegaran a cumplir un ideal en pro de

- Los trabajadores de la compañía estatal nicaragüense de telecomunicaciones (TELCOR) acordaron ir a huelga como respuesta a la aprobación de la ley de privatización de esta compañía, acordada con el propósito de pagar las indemnizaciones de centenares de nicaragüenses y extranjeros cuyos bienes fueron confiscados por el gobierno del Frente Sandinista (1979-1990); esta decisión se fortaleció con la declaratoria de ilegalidad de su movimiento de protesta, al mismo tiempo que el líder sindical, Francisco Guadamuz, denunciaba la persecución contra los dirigentes del paro e informaba sobre la organización de movilizaciones de apoyo a la huelga por parte de organizaciones de otros sectores productivos.

- Después de una semana de especulaciones, el presidente haitiano, Bertrand Aristide, confirmó que respetará el calendario de elecciones para elegir su sucesor. Jean-Yves Urfie, en el semanario Libete, que fundó y dirige, difundió las declaraciones de Aristide, cuando expresó “me iré el siete de febrero”, las que han tranquilizado a la Casa Blanca, temerosa de que el presidente haitiano no cumpliera su promesa de dejar sus funciones cuando expirara su mandato inicial, pese al período de exilio que le impuso el

golpe militar de setiembre de 1991, promesa que fue una condición puesta por Washington para avanzar la intervención militar que le permitió reasumir el poder en octubre de 1994.

- El referéndum realizado en Ecuador a propósito de once reformas a la Constitución Nacional impulsadas por el Presidente Sixto Durán-Ballén, constituyó un espacio para que el 58% de los ecuatorianos que participaron demostraran su malestar con el gobierno votando en contra, en tanto un 42% las suscribió. Las reformas concernían el establecimiento de empresas privadas en el sistema de seguridad social, la prohibición de huelgas en las empresas estatales, la potestad presidencial de disolver el Congreso, modificaciones a normas judiciales y laborales conocidas como "modernización del Estado" y facilidades para la inversión extranjera.

- Los nuevos impuestos aprobados en Cuba desde el verano de 1994 viven la víspera de su puesta en vigencia al definirse los detalles de su aplicación.

mejores condiciones de vida y de superar las condiciones adversas. Es trascender el dolor de la opresión y así poder ser una persona diferente.

La realidad expuesta muestra relaciones sociales y de interacción violentas; la violación de la integridad física, social y psicológica es parte de la realidad de estas familias y en mayor o menor grado todos y todas se ven afectados por ello. Es urgente encontrar soluciones justas y expeditas a esta situación; no basta con intentarlo, sino que se requieren esfuerzos para brindar opciones a costarricenses campesinos que luchan con la "uña", por tener una vida más digna. De allí la esperanza por lograr encontrar eco en nuestra sociedad, y que efectivamente se haga real el discurso oficial de legalidad y respeto por los derechos fundamentales de los hombres y mujeres de este país.

BIBLIOGRAFIA

Calderón, J y Fernández, R; El Quehacer de la Psicología Comunitaria Pavones de Golfito: Un Vistazo a la experiencia; Costa Rica: Trabajo en el Módulo de Psicología de la Organización Comunitaria, Escuela de Psicología, U. C. R.; 1993.

Ministerio de Gobernación y Policía; Denuncia; Costa Rica: Delegación de la Mujer; 31 de marzo de 1995.

Lira, Elizabeth; "El Desplazamiento considerado como un trauma psicosocial de carácter específico". Perú: Consulta sobre Desplazamiento y Refugio en la Región Andina ICVA, 31 de mayo al 4 de junio 1993; Instituto Latinoamericano de Salud Mental y Derechos Humanos Chile, mimeografiado.

Lira, Elizabeth; Trauma psicosocial e intervenciones psicológicas; Costa Rica: Curso de Extensión Docente, Escuela de Psicología, U.C.R., del 13 al 20 de Agosto, 1994.

Vargas, William; "Dueños de Pavones Presos por Narcotráfico", En Semanario Universidad, abril de 1989.